

(DE) Wichtig!

Sollte ein Wirbel beim Spannen der Saite nachlassen, kann man ihn mit Hilfe eines Kreuzschraubendrehers feststellen.

(GB) (IE) Please note!

If a pin should turn loose after increasing the string tension, you can tighten the pin using a phillips screwdriver.

(FR) (BE) Important!

Si une cheville se desserre pendant que la corde est tendue, il est possible de la fixer avec un tournevis cruciforme.

(NL) (BE) Belangrijk!

Als een schroef bij het spannen van de snaar loskomt, kan deze met een kruiskopschroeven-draaier vastgedraaid worden.

(SE) Viktigt!

Hvis en stemmeskrue løsner sig mens stren-gen spændes, så kan man skrue den fast med en stjerneskrueetrækker.

(DK) Viktigt!

Om en strängskruv skulle lossna när man spänner strängen, kan man fixera den med hjälp av en krysspårs-kruvmejsel.

(PT) Importante!

Caso, ao retesar a corda, uma cravelha fique solta, pode-se fixá-la com uma chave Philips.

(ES) ¡Importante!

En caso de que una clavija se aflojara al apretar la cuerda, se puede atornillarla mediante un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz.

(PL) Ważne!

Jeżeli klucz w trakcie naciągania struny się rozluźni, można go dokręcić za pomocą śrubokrętu krzyżowego.

(CZ) Důležité upozornění!

Pokud se při napínání strun uvolní kolíček, je možné jej zajistit pomocí křížového šroubováku.

(SK) Dôležité!

Pokiaľ by pri napínaní struny došlo k povoleniu upínacieho kolíka, je ho možné pritiahnuť pomocou křížového skrutkovača.

(RO) Important

Dacă la acordaj cedează o cheie de acorda-re, aceasta poate fi fixată cu ajutorul unei şurubelniţe.

